

Do You Know Musharaka?

هل تعلم ما المشاركة؟

It is a partnership contract where two or more parties combine their capital / experiences and share any profit as per the agreement and any loss based on each partner's contribution.

هي عقد بين طرفين أو أكثر يتم بمقتضاه الاشتراك في الأموال بحيث يساهم كل طرف بحصة في رأس المال واقتسام ما قد ينشأ من ربح - حسب اتفاق الشركاء - أو خسارة - حسب مساهمة كل شريك -.

Conditions:

1. The capital must be cash (if the cash is the basis of the partnership).
2. The capital must be specific, existent and immediately available.
3. Not necessarily that the capital of each partner be equal.
4. Partners are free to determine the ratio of profit allocated to each one of them. However, it is not allowed to fix a lump sum amount.
5. If the ratio of profit not determined, the profit will be according to the ratio of the capital of each of them.
6. Losses must be exactly in proportion to each partner's contribution to the capital.
7. A partner is not allowed to guarantee the capital of the partnership, his share, or other partners' share in the capital unless there is a default or violation.
8. The partner is not allowed to donate, lend, or use the money for his personal benefit.

شروطها:

1. أن يكون رأس المال نقداً.
2. أن يكون رأس المال معلوماً وموجوداً.
3. لا يشترط تساوي رأس مال كل شريك.
4. أن يتم توزيع الربح بالنسب المتفق عليها وأن لا يكون مبلغاً مقطوعاً.
5. إذا لم يتم الإتفاق على نسبة الربح مقدماً ، يكون توزيع الربح حسب نسبة رأس مال كل منهم إلى رأس مال المشاركة.
6. أن يتم توزيع الخسائر بنسبة مساهمة كل طرف في رأس المال.
7. ألا يضمن أحد الشركاء مال الشركة أو حصة الشريك أو الشركاء الآخرين من رأس المال إلا في التعدي أو التقصير.
8. ليس للشريك التبرع بمال الشركة أو وهبه أو إقراضه أو التصرف فيه لمصلحته الشخصية.

Musharaka types in Islamic banks:

1. The Diminishing Musharaka.
2. The Constant Musharaka.

أنواع المشاركات في البنوك الإسلامية:

1. المشاركة المتناقصة.
2. المشاركة الدائمة.

1. The Diminishing Musharaka:

It is when the bank participates in a project with a specified capital for profit during a specified period. The bank and the partner contribute to the project's capital in specified proportions. The partner will gradually purchase the bank's share of the profits until the bank's share in the capital of the project is transferred to the partner in full. Finally, the bank will withdraw from the partnership and the other party will own the project.

1. المشاركة المتناقصة:

هي اشتراك البنك مع طرف في مشروع معين برأسمال معين بهدف الربح خلال فترة يتم الاتفاق عليها بين الطرفين، بحيث يساهم البنك والشريك في رأسمال هذا المشروع بنسب معينة. سيقوم الطرف الآخر خلال فترة الشراكة بشراء حصة البنك تدريجياً من الأرباح الناشئة من المشروع إلى أن تنتقل حصة البنك في رأسمال المشروع بالكامل وبشكل تدريجي للطرف الآخر ويخرج البنك من المشاركة بشكل كامل ويصبح المشروع ملكاً خالصاً للطرف الآخر.

2. The Constant Musharaka:

It is when the bank participates in a project for profit with no specific end date.

2. المشاركة الدائمة:

هي اشتراك البنك في مشروع معين بهدف الربح دون أن يتم تحديد أجل معين لانتهاه هذه الشركة.

Usage:

Musharaka can be used in the purchase of real estate, investment projects, and bank financing for Shariah compliant businesses.

All Shariah financial transactions must comply with the provisions of Shariah rules and regulations and are essentially governed by 3 key principles:

1. All types of buying and selling are permitted unless the traded commodity violates Islamic rules (for example alcohol, pork, tobacco).
2. The prohibition of interest, ambiguity (absence of full commodity description) and / or deception (i.e., defects in the commodity are hidden / disguised).
3. The prohibition of the sale of what you do not own.

If you require further information required on the Islamic products, kindly contact us on: SCB@GIB.COM

تطبيقاتها:

يمكن تطبيق المشاركة في شراء العقارات، والمشاريع الاستثمارية، وتمويل البنوك لعملائها أو أي أمر آخر لا يخالف الشريعة.

يجب أن تمتثل جميع المعاملات المالية المتوافقة مع الشريعة الإسلامية لأحكام وقواعد الشريعة الإسلامية وأن تخضع لثلاثة مبادئ رئيسية:

1. يسمح بجميع أنواع البيع والشراء ما لم تخالف السلعة المشترية أو المبيعة أحكام الشريعة الإسلامية (مثل الكحول ولحم الخنزير والتبغ).
2. تحريم الفائدة، وتحريم الغرر (أي عدم وجود وصف كامل للسلعة المعقود عليها)، و / أو الخداع (أي الخداع / إخفاء العيب في السلعة المبيعة).
3. تحريم بيع الشخص مالا يملك.

في حالة رغبتكم الحصول على معلومات أكثر حول المنتجات الإسلامية، الرجاء عدم التردد بمراسلتنا على: SCB@GIB.COM